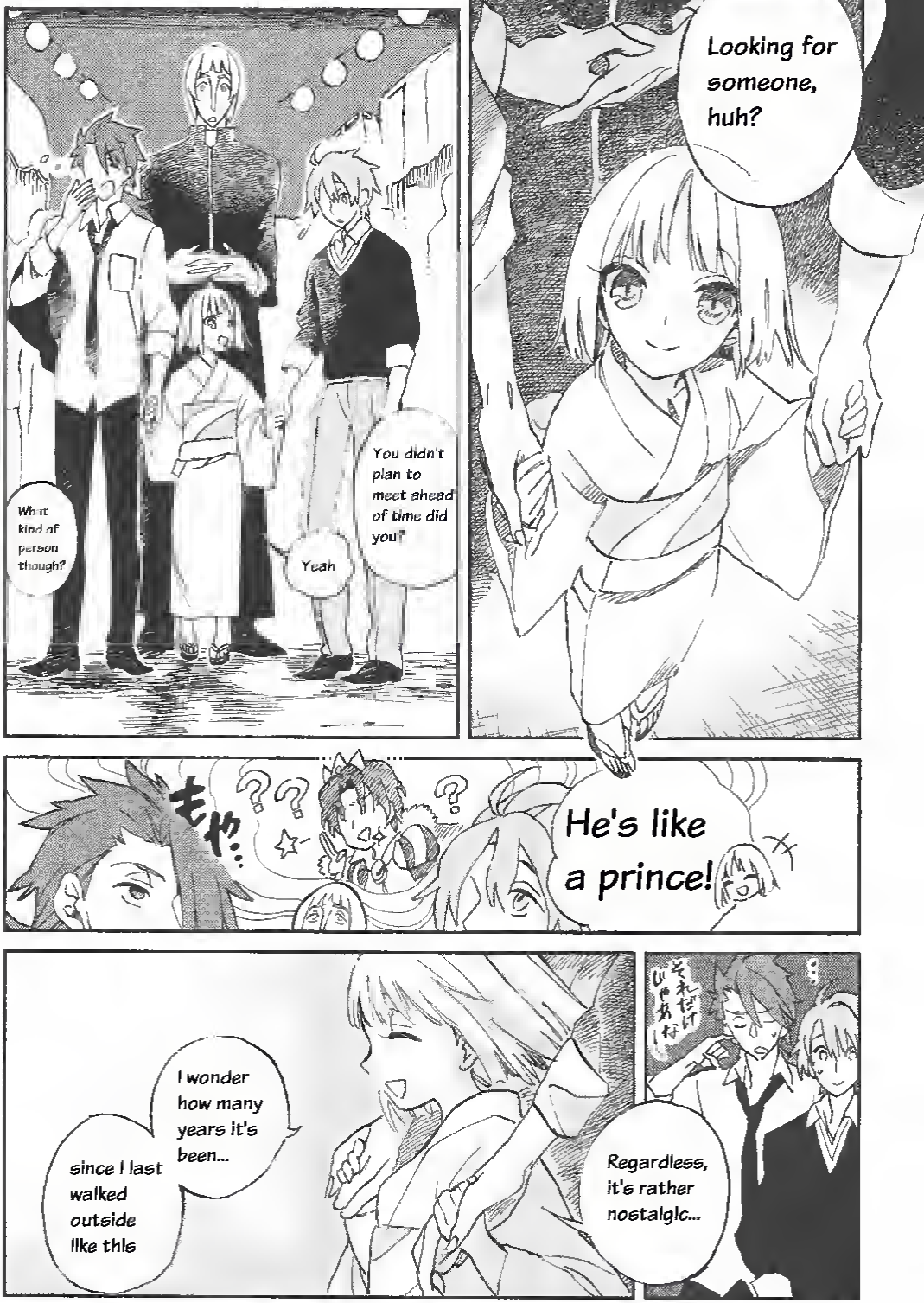
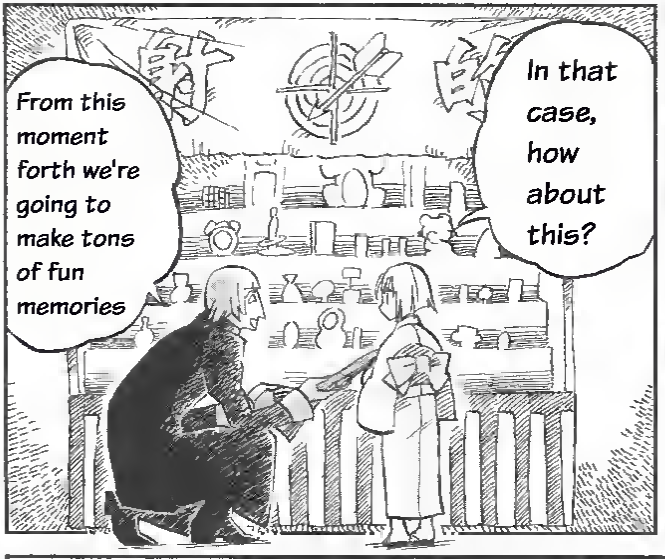
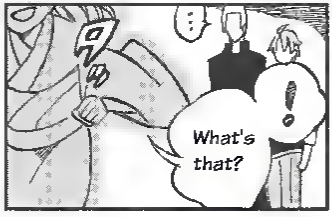
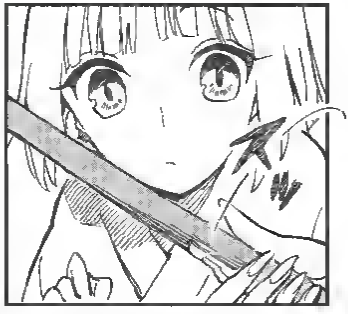
Translated by Insti (http://anilist.co/user/insti)

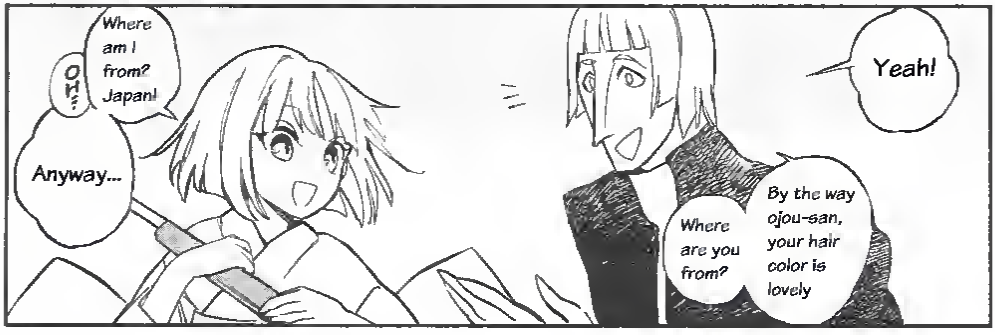

Looking for someone, huh?
You didn't plan to meet ahead of time did you?
Yeah
What kind of person though?
もや…
He's like a prince!
そんだけじゃ分かんな
Regardless, it's rather nostalgic...
I wonder how many years it's been...
since I last walked outside like this

Since I've always been in a dark place all alone
In reality, for me to sneak out like this is quite rare
え…

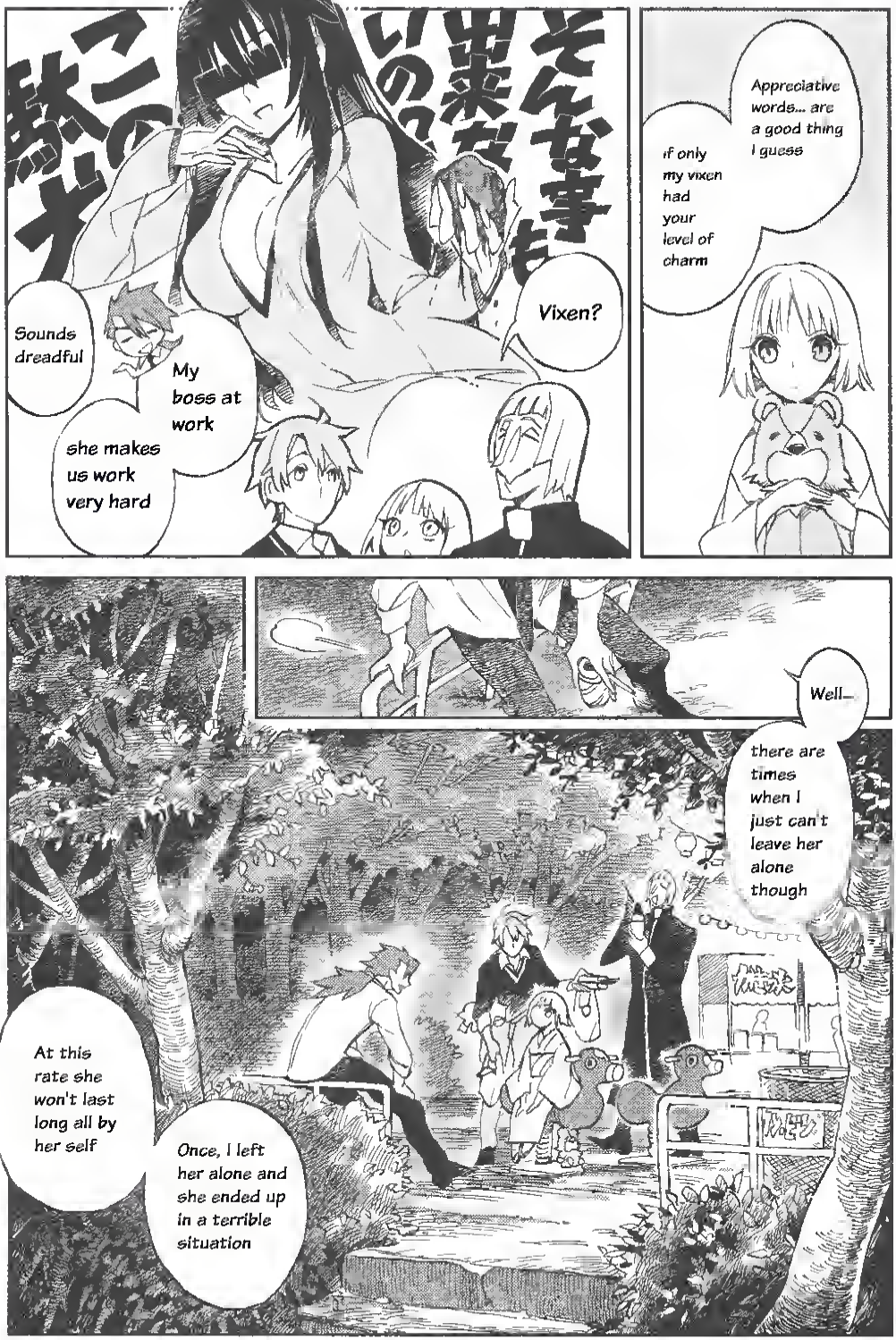

From this moment forth we're going to make tons of fun memories
In that case, how about this?


What's that?

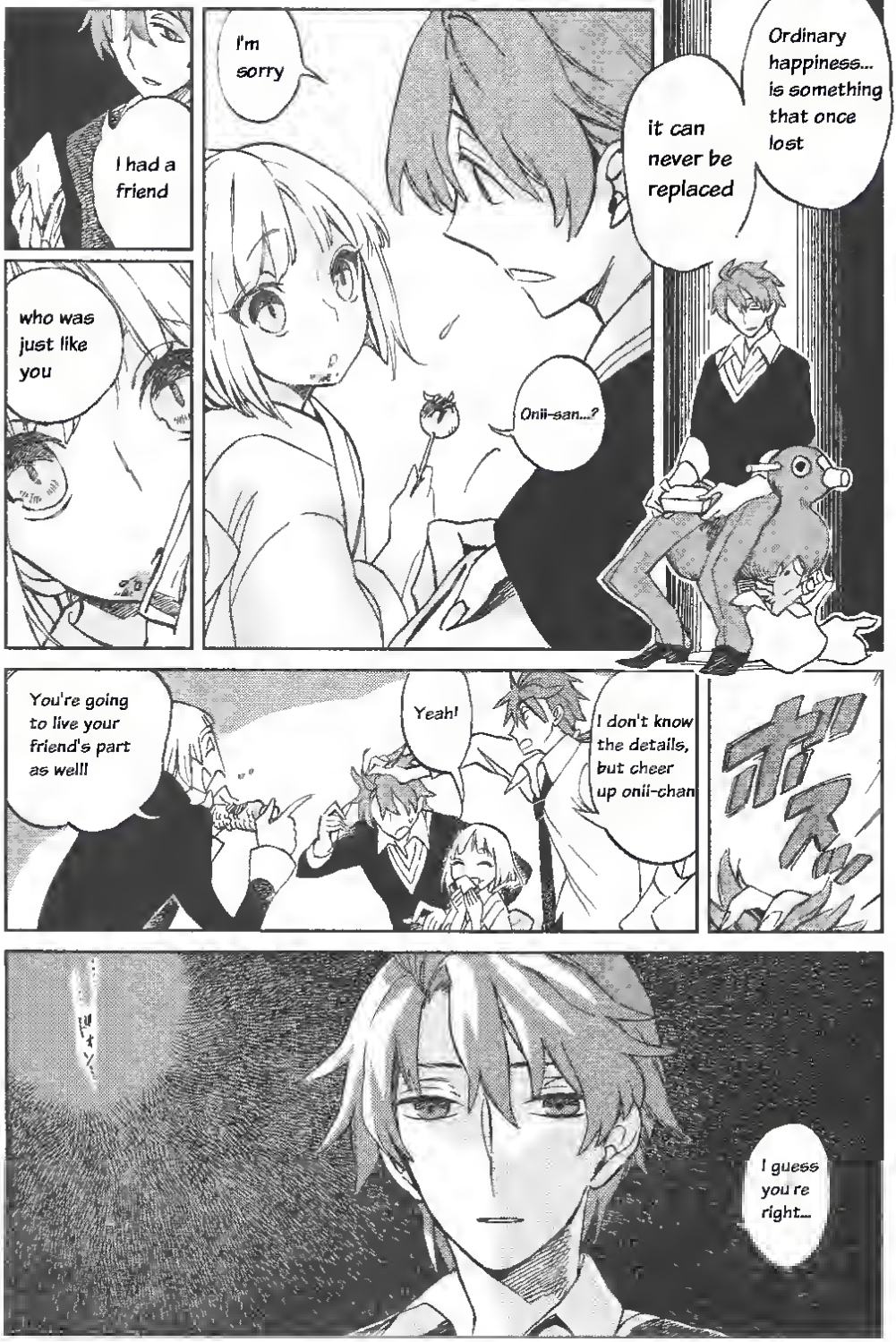



Where am I from? Japan!
Oh?
Anyway...
Yeah!
By the way ojou-san, your hair color is lovely
Where are you from?

*TL Note: same kanji as game or trophy. What he's trying to say is that it's his job to never lose a game.


そんな事も出来ないの？
この駄犬
Vixen?
Sounds dreadful
My boss at work
she makes us work very hard
Appreciative words... are a good thing I guess
if only my vixen had your level of charm
Well...
there are times when I just can't leave her alone though
At this rate she won't last long all by her self
Once, I left her alone and she ended up in a terrible situation

I have a portrait drawn by the artist themself
What kind of person would...
THIS
作・れいろうかん　みさやちゃん(小学●年生)
If there is still time remaining you should cherish those moments
Sorry for making you guys feel bad
Apparently that thing there is already dead
It looks no different from a man-eating ghoul!
Well it's scary
This is...


I had a friend
who was just like you
I'm sorry
Onii-san...?
Ordinary happiness... is something that once lost
it can never be replaced
You're going to live your friend's part as well!
Yeah!
I don't know the details, but cheer up onii-chan
ボスッ
I guess you're right...

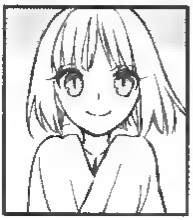
Ooi, I don't think you should go that far
It's fine
just a little bit
closer...
WOW! FIREWORKS!

Where am I from? Japan!
If I don't save her here, yet again I would-
……
I SAID IT WAS DANGEROUS!
言わんこっちゃねえっ
Oh
You're already here?
Perfect.
Will you save me?

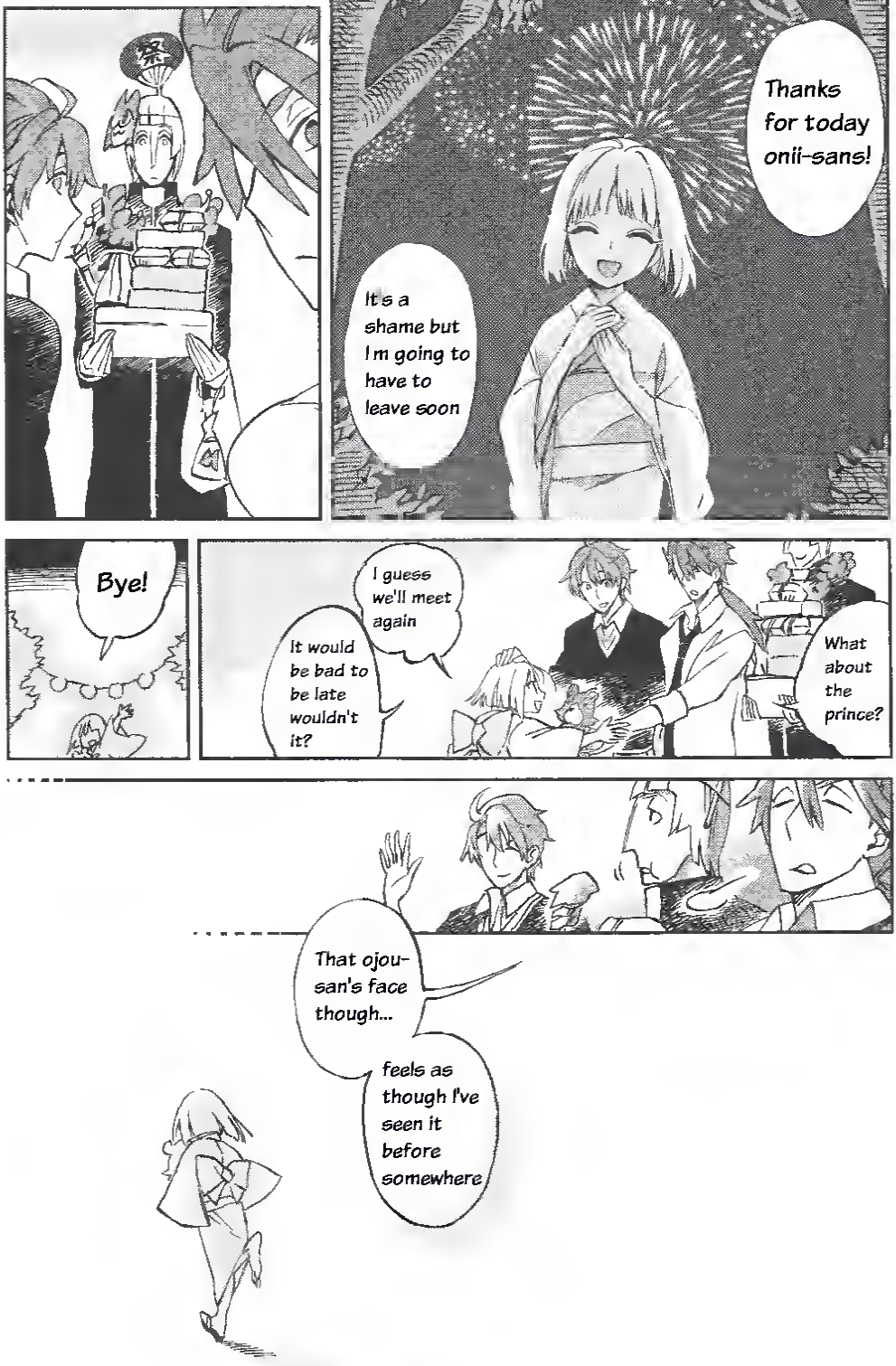
ぉ――――ん

You pulled me up didn't you?
Thanks for saving me
?

Please eat this!
You don't have to hold back!



ひょい
スッ


Thanks for today onii-sans!
It's a shame but I'm going to have to leave soon
Bye!
I guess we'll meet again
It would be bad to be late wouldn't it?
What about the prince?
That ojou-san's face though...
feels as though I've seen it before somewhere

TL Note: result was spelt using the kanji for harvesting

But, it was an unexpected result*
I wonder if Saber will be pleased
Is it still too early to go somewhere together?
It was surprising how much faster the timelimit was than predicted

It says "American junk food is the just as I expected"